

Sommaire

7 Introduction

- 11 Correspondance entre les alphabets phonétiques
- 19 Exercice 1. Le placement de l'accent dans les étymons latins de plus de deux syllabes
- 25 Exercice 2. L'indication de quantité des voyelles latines
- 31 Exercice 3. Le repérage des diptongues et de leur origine
- 37 Exercice 4. Sur la chronologie relative de certains changements phonétiques
- 41 Exercice 5. Effacements vocaliques dans les proparoxytons latins; indices pour en préciser l'époque
- 45 Exercice 6. Repérage de quelques transformations, consonantiques surtout; assimilations et dissimilations: sonorisation, «vocalisation»...; épenthèse...
- 49 Exercice 7. Les «diphtongues» issues de [ɛ], [ɔ] et leurs évolutions
- 55 Exercice 8. Sur [t] [d] [p] [b] [w] en particulier
- 61 Exercice 9. L'évolution des diphtongues orales à dernier élément palatal: [eɪ], [oɪ] de toute origine, [aɪ]. Leurs graphies.
- 69 Exercice 10. Evolution phonétique d'un mot entier: *veoir* < *videre*
- 75 Exercice 11. L'évolution des diphtongues [ou] et [eu]; les cas de transformation de [o] en [u]. Leurs graphies.

- 81 Exercice 12. L'évolution des diptongues [aɥ] et [ɛɥ].
Récapitulation sur [eɥ] et [ɛɥ]
- 87 Exercice 13. Autour du phonème /o/. Récapitulations.
- 91 Exercice 14. Les palatalisations consonantiques
- 130 Exercice 15. L'influence d'une palatalité consonantique sur les voyelles voisines
- 109 Exercice 16. Compléments et récapitulations sur les phonèmes /k/ et /g/
- 113 Exercice 17. Sur les consonnes nasales et les nasalisations de voyelles ou de diptongues
- 119 Exercice 18. Comment repérer et identifier les formes dialectales
- 129 Exercice 19. Sur les graphies médiévales, leurs variations, leurs interprétations
- 137 Exercice 20. Lettres et histoire: *z*, *x*; leurs fonctions successives
- 139 Exercice 20 bis. Lettres et histoire (suite): *e*, parfois « muet »
- 147 Exercice 21. Entre *scriptas* et orthographe : le français écrit au 15^e siècle
- 151 Exercice 22. D'orthographe en orthographe : sur les normes graphiques successives
- 155 Tableau de la chronologie des changements phonétiques
- 161 Corrigés
- 266 Bibliographie
- 267 Index des formes citées
- 271 Index des termes utilisés

Index des formes citées

Les chiffres correspondent aux numéros des exercices et de leurs corrigés.

Les caractères gras indiquent une forme étudiée intégralement.

ainz 14.3.2.
aiüe-aïe 8
amourous 11
anglais 9
angoisse 3, 16, angoisseux 11
antienne 7
aoure 2, 13, aorer 13
araigne 14.3.1.
argent 14.1.
armure 20 bis 3
arriere 7
asne 1
aube 12
aumosne 1, 3, 12, 13
autre 3, 12
avoé 1
avoir 3

baie 16
bataille 14.3.1.
beaus-biaus 12, beauté 1
bien 2, 3
blanc(he) 16
bleu-blou 12
boivre 1
bonté 4
bouche 11, 14
brace 15, bras 14.1.
brief 2
buef 7, 11, 13

carré 8
carrefour 20 bis 1, 20 bis 3
cerchier 6, 14, 15
 cercle 16
chacier 14, chacie 15
chambre 1, 4

champ 14
champagne 17
changier 15
chanson 14
chastel 15
chataigne 14.3.1.
chaud(e) 5, 8
chaussie 15 c
chauz 16
chenu 20 bis 1
cheoir 1
cheval 15
cheveus 11
chief 8
chievre 15
chose 12, 13, 14
ciel 2, 3, 7
clarté 4
clef 6
clore 6, 8, clot 11, clos 12, 13
clou 12
comble 6
compaignon 14.3.1.
congié 14.2., 15
conseil 3, 14.3.1., 16
conte-comte 4, 8
conte-compte 1, 20 bis 1, conter 4
corbeille 13
corone 1
couchier 11
coude 13 b
couler 11
coup 5, 6, 11
courous 11
couture 4
co(u)vent 11
criembre 5

croi 2, 9, croire 2, 8
 croistre 9, 12, 13
 croiz 14
 cuer 2, 3, 11, 13
 cuir 7
 cuisse 16
 damoisele 1, 3, 12, damisele 15,
 damoiseaus 12
 demeure 2, 11
 derriere 1, 2
 de(t)te 4, 8
 devoir 8, 20 bis 1
 doble 6
 doel-duel 2, 13
 doien 16
doit 2, 8, 10
do(u)te 1, 4 do(u)ter 4, 8, 13 b
 do(u)lour, eur, 1, 11
 dortoir 3
 douz 11, 14
 dreit-droit 1, 3, 8, 9, 14
 -ece 15
 engin 14.3.1.
 enseigne 14.3.1.
 ensemble 1, 2
 enui 7
 envie 1, 2
 errer 8
 escoute 8
 escrit 2, 6, escriture 1, 2
 escu 6
 espee 6, 8
 esposer 6
 estoile 2
 estout 11
 estre 6
 eus 11, 12
 evesque 5
 face 14.1, faire 14.1., fait 3, 9
 faut 12
 feble 1
 feu 7, 16
 feve 6
 fiel 7

fievre 7
 flour, 13
foi 8, 10
 foison 14.3.1.
 force 13, 14
 fou "hêtre" 13
 fouace 16
 Fourvière 7
 fraisne 16
 frere 8
 friente 4
 froit 16
 fueille 3, 7
genoil 5, 14.3.1.b, genouz 14.3.2.a
 gent 14
 gieu v. jeu
 glace 15
 gloire 9
 graindre/greigneur 14.3.1., 15
 grief 3
 gueule 13
ieuz 14.3.2.a. v. aussi oeil
 image 5
 jambe 14.1.
 janvier 14.2.
 jeu-gieu 14.2.
 joue 20 bis 1
jour 3, 11, 13, 14.2.b
 jeune-juene 5, 13
 joer 13, 14.2., joue 13
 laissier 14.3.1., 15
 laitue 16
 lame 6
 lampe 5
 lance 14.1.
 larcin 20 bis 3
 larron 6, 8
 leece 8
 leu, lo(u)ve 8, 11
 lie 3, 7
 lieu 7
 lievre 6, 7
 lit 7, 8, 14, 15

- livre 2
loisir 15c
lo(u)er 1, 8, 11, 12, 13, 16
 lueur 16
- main** 17c
 maisniee-maisnie 8, 15
 maison 14.3.1.
 malade 4
 manche 5, 16
mangier 14.1., 17 c
 manoir 2
 matin 1, 4
 maussade 6, 8
 mauve 6
 meilleur, 3
 meïsme 8
 memoire 14.3.1., 15
 menace 1, 14.1.
 menu 1
merci 8, 14.1., 15c
 merveille 1, 3, 14.3.1.
 mesure 1
 meuble 13
 meür 8
 meurs 11 (v. aussi morir)
 mi 7, 15
 mie 2, 14.1.
mielz-mieuz 3, 7, 14.3.2.a, 18
 mieudre 14.3.2., 15
 mille 14.3.1
 monnaie 9
montagne 17 c
 morir, muert 13 (v. aussi meurs)
 mort 13
 mortel 11
 mouche 16
 moudre 6
 mout 8
 mouvoir 11
 muete 5
 mui 7
- neiier 14
 neuf 13
neveu 1, 2, 8, 11b
 niés 2
- norreture 1, 4, 11
 no(u)vel 1, 11, nouveaux - **nouviaus** 8, 12c, 13
nuit 7, 8, 14.1., 15c
- ochoison 9, ochison 15
oeil 3, 5, 14.3.2.a, 15. v. aussi ieuz
 oeuvre 1, 2, 3, 7, 13
oïr 1, 3, 12 c, oï 2
 oiseau 9, **oisel** 14.1.b
 or 12
 oreille 12, 13
 orgue 5
 ornement 20 bis 1
 oraison 9, orison 15
 ours 11
- page 5
 paien 9
paiier 14.1., 16
 paire 15
 paiz 3
palais 14.1.b
 pale 5
 paon 8
 parole 12
 pastour 11
 pause 6
 pauvre 12, 13
 peaus 12
pecheo(u)r 15c
pechié 15c
 perceivre 14.1., perçoit 2
 pere 8, 20 bis 1
 peril 5, 14.3.1., 16
 pesme 1
 peu-pou 12
 peus 12
 pié 2, 3, 7
 pierre 6, 7, 8
 pis 15
 place 15
 plaie 9, 14, 20 bis 3
 plait 14.1.
 plane 8
 poing 14.3.1.
 point 16

- poise 2
 poison 3
 pooir 13
 poser 12
 pouce 20 bis 1
 poucin 4, 13
 poudre 5, 11
 preiier-prier 15, prie 20 bis 3
 presentee 8
 priz 15
 puet 13
 prince 5
 priz 15
 proie 2
 puet 13
 pui 7

 racine 8
 raison 14.1.
 reçoivre 3, 8 reçoit 8
 rien 2
 rire 1, 2, 8
 rive 6
 roi 14.1.
 roïne 1, 3
 ront « rompre » 6
 rote 6
 ro(u)ge 14.2., 20 bis 1
 rue 16

 sache 14.2., sachiez 15
 sade 5
 sangle 16
 santé 4
 sauf, sauve 6
 savoir 3, 6, 9
 seigneur 3, 11, 14.3.1.
 Seine 5
 sembler 1, 2, 6
 sene 5
 sente 6
 seoir 2
 serment 20 bis 3
 sert 8
 seror 20 bis 1
 seü « sureau » 8

 seul 11
 seür 1, 2, 3
 siet 2
singe 17c
 soef 1
 soeur-suer 13
 soie 2, 20 bis 3
soleil 5, 14.3.1.b
 so(u)laz 14.1., 15
 so(u)vent 13
 so(u)dain 4

 teinture 16
 tendre 6
 terme 6
 tiede 4, 5, 6, 20 bis 3
tige 14.3.1.b
 toit 3, 8
 tour 11
 travail 14.3.1., 15, travauz 14.3.2.
 trover 13, trueve 2, 13

 ueil v. oeil
 ués 7
 uevre v. oeuvre

vendange 17c
 veneo(u)r - veneur 3, 13, 20 bis 3
vengier 4, 15, 17c
 venir 20 bis 3
 vente 8
v(e)oir 1, 2, 3, 8, 10, 20 bis 3
 vergogne 1, 4, 14.3.1.
 vermeil 15
 vert 5
 veü 3
 vie 2, 20 bis 3
 viegne 14.3.1., 15
 vient 2, 3
 vivre 6, 8, vit 8
 voeu 13
 voie 2, 3
voisin 1, 3, 14, 17c
 voiz 3
 voloir 13
 vo(u)er 13
 vuelent 13